

NOTICE / USER INSTRUCTIONS / ANLEITUNG

COUVERTURES SOLAIRES / SOLAR COVERS / SOLAR SCHWIMMB ADABDECKUNGEN 400 / 500 MICRONS - MIKRON

À lire impérativement avant toute utilisation puis à conserver pour une consultation ultérieure. / To read imperatively before any use and then to preserve for a later consultation. / Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen, sowie zur weiteren Verfügung aufbewahren

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNICAL CHARACTERISTICS / TECHNISCHE DATEN

Matière couverture / Cover material / Material	Polyéthylène alvéolé / Air cell polyethylene / Polyethylen -Luftpolsterfolie
Assemblage / Assembly / Montage	Soudure ultra-son et/ou thermique / Ultrasonic and/or thermal welding / Ultraschall -und/oder Thermoschweißung.
Bordure longueur / Border length / Kantenabschluss	Lisière polyéthylène cousue à deux aiguilles / Two-needle stitched polyethylene edge / doppelt genähter umlaufender Saum.
Fil / wire / Nahtfaden	Polyester
Oeillets / eyelets / Ösen	Inox / Stainless steel / Edelstahl.
Le polyéthylène est un matériau qui, par sa nature, a des instabilités dimensionnelles de l'ordre de 1 à 2%. / According to its technical content, the dimensional instability of polyethylen is between 1 an 2%/ Polyethylen weist von Natur aus eine Maßinstabilität in der Größenordnung von 1 bis 2%auf.	

FONCTIONS / FEATURES / PRODUKT MERKMALE

- Minimiser les évaporations d'eau, et la consommation de produits d'entretien.
- Minimise water evaporation, and consumption of cleaning products.
- Réchauffer l'eau et limiter les déperditions caloriques pendant les autres périodes au moment des apports solaires.
- Heat the water and limit calorific losses during other periods at the time of solar contributions.
- Verringerung des Wärmeverlusts bei sinkenden Außentemperaturen, insbesondere nachts. Die tagsüber aufgewärmten Luftblasen bilden eine Wärmeschutzschicht. Somit steigt die Wassertemperatur um einige Grad in den „Warmzeiten“. In den „Kaltzeiten“ sorgt diese Isolierung für eine deutlich langsamere Abkühlung des Beckenwassers.
- Minimiert die Wasserverdunstung und reduziert somit den Pflegemittelverbrauch.
- Reduziert die Wasserverdunstung und den Gebrauch an Wasserpflegemittel.

CONSEILS D'UTILISATION / USAGE TIPS / GEBRAUCHSANWEISUNG

- Installer impérativement la couverture avec le coté bulle au contact de l'eau.
- Install the cover with the bubble side in contact with water.
- Utiliser un rouleau pour faciliter l'utilisation.
- Use a roller cover to make the operation easier.
- Recouvrir impérativement la couverture d'une housse de protection opaque (lorsqu'elle est stockée sur un rouleau) pour la protéger des U.V.
- Cover with an opaque protective cover (when stored on a roller cover) to protect it from U.V. (Use a UV protection cover).
- Retirer la couverture du bassin lorsque l'eau atteint ou dépasse 28°C.
- Remove the cover when the water reaches or exceeds 28°C /82°F.
- Retirer lorsque la température extérieure dépasse 35°C.
- Remove the cover when outdoor temperature exceeds 35°C/95°F.
- Ne pas manipuler, ne pas utiliser la couverture à bulles lorsque la température est inférieure à 5°C.
- Do not handle, do not use the solar cover when the temperature is below 5°C /41°F.
- Enlever la couverture lors d'un traitement chimique (choc) du bassin et attendre la baisse du taux de désinfectant avant de la repositionner.
- Remove the cover during chemical shock treatment, and wait for the disinfectant levels to drop before repositioning.
- Ne pas utiliser la couverture solaire tant que le taux de chlore dans l'eau dépasse 1mg/l
- Do not use the solar cover as long chlorine level of water is higher than 1 ppm.
- Limiter la production des appareils automatiques de désinfection en cas d'absence.
- Limit the production of automatic disinfection equipment in case of absence.
- Ne pas se baigner sous la couverture, ne pas sauter sur la couverture.
- Do not swim under the solar cover, do not jump on the cover.
- Avant de stocker pour une longue période la couverture, la rincer à l'eau claire, la sécher, l'enrouler ou la conserver dans son emballage d'origine. La stocker dans un lieu aéré, sec, et à l'abri des UV.
- Before storing the cover for a long time, rinse with clean water, dry, wrap or store in its original packaging. Store in an airy, dry place, protected from UV rays.
- Placer la couverture à l'ombre ou la placer sous une protection UV lorsqu'elle n'est pas sur la piscine afin d'éviter des dégradations non réparables.
- Please choose a place in shadow to store the cover when she is not placed on the water surface. Otherwise heavy damages may appear.
- Installer Sie die Schwimmbadabdeckung unbedingt mit den Luftblasen auf der Wasserseite.
- Installieren Sie die Schwimmbadabdeckung unbedingt mit den Luftblasen auf der Wasserseite.
- Verwenden Sie eine Aufrollvorrichtung zur leichteren Handhabung.
- Decken Sie die Beckenabdeckung (bei Lagerung auf einer Aufrollvorrichtung) unbedingt mit einer lichtundurchlässigen Schutzhülle als UV-Schutz ab.
- Entfernen Sie die Beckenabdeckung sobald die Wassertemperatur 28°C erreicht oder übersteigt.
- Entfernen Sie die Beckenabdeckung sobald die Außentemperatur 35 °C übersteigt.
- Bei Temperaturen unter 5°C darf die Luftpolster-Abdeckung nicht gehandhabt oder eingesetzt werden.
- Entfernen Sie die Beckenabdeckung bei einer chemischen Beckenwasserbehandlung und nach einer Stoßchlorung.
- Bei Chlorwerten über 1 ppm bitte die Abdeckung nicht auf das Wasser legen.
- Nicht unter der Abdeckung baden.
- Vor einer längeren Einlagerung ist die Abdeckung unter klarem Wasser zu reinigen, zu trocknen, aufzurollern oder in ihrer Originalverpackung aufzubewahren. Lagern Sie die Abdeckung an einem gut belüfteten, trockenen und UV-geschütztem Ort.
- Wählen Sie möglichst einen schattigen Lagerort, wenn die Plane nicht auf dem Wasser liegt. Sonst kann es zu irreparablen Schäden kommen durch die Sonneneinstrahlung.

GARANTIE / WARRANTY / GEWAHRLEISTUNG

- 3 ans dégressifs sur les 400 microns (33.3%-33.3%-33.3%)
- 3 years decreasing over 400 microns (33.3%-33.3%-33.3%)
- 3 Jahre degressiv für die 400 µ Folie (33.3%-33.3%-33.3%)
- 4 ans dégressifs sur les 500 microns (25% par an)
- 4 years decreasing over 500 microns (25% per year)
- 4 Jahre degressiv für die 500 µ Folie (25% pro Jahr)

